

Priloga

Vprašalnik glede izvajanja Priporočila¹ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2005 o filmski dediščini in konkurenčnosti z njo povezanih industrijskih dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: Priporočilo)

Opombe:

1. Vprašalnik se nanaša na vse javne ustanove za filmsko dediščino v državah članicah, vključno s tistimi lokalnega ali regionalnega značaja.
2. Za vsakim vprašanjem je v oklepaju naveden sklic na podatke, ki so bili posredovani že v prvem poročilu. Namen tega vam je olajšati poročanje v primerih, kjer se stanje ni spremenilo.

Vprašanja:

1. ZAKONODAJNI IN UPRAVNI UKREPI ZA SPODBUJANJE CILJEV PRIPOROČILA O FILMSKI DEDIŠČINI (TABELA 8)

Katere zakonodajne, upravne ali druge ustrezne ukrepe ste sprejeli za zagotovitev sistematičnega zbiranja, katalogiziranja, ohranjanja, restavriranja in dostopanja do kinematografskih del, ki so del vaše avdiovizualne dediščine, za izobraževalne, kulturne, raziskovalne ali druge nekomercialne namene podobne narave, in sicer vedno ob spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic?

2. OPREDELITEV KINEMATOGRAFSKIH DEL, KI SO DEL NACIONALNE FILMSKE DEDIŠČINE (TABELA 8)

Kako opredeljujete pojem kinematografskih del, ki so del vaše avdiovizualne dediščine?

3. USTANOVE ZA FILMSKO DEDIŠČINO (TABELA 1)

Katere ustrezne organe ste imenovali za neodvisno in strokovno izvajanje nalog v javnem interesu iz točke 2 ter zagotovili, da so jim na voljo najboljši razpoložljivi finančni in tehnični viri? Koliko znaša njihov proračun za leto 2009? Koliko zaposlenih imajo v letu 2009 (osebje, neposredno povezano s filmsko dediščino)?

Prosimo, navedite vse ustanove za filmsko dediščino, vključno s tistimi lokalnega ali regionalnega značaja, in njihove spletne naslove.

¹ UL L 323, 9.12.2005

http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2005/l_323/l_32320051209en00570061.pdf

4. ZBIRANJE

4.1. Deponiranje kinematografskih del, ki so del nacionalne avdiovizualne dediščine (Tabela 2)

- 1) Kateri ukrepi so bili sprejeti za sistematično zbiranje kinematografskih del, ki so del vaše avdiovizualne dediščine?
- 2) Bi vrsto deponiranja v vaši državi članici opisali kot
 - i. zakonsko deponiranje,
 - ii. obvezno deponiranje vseh financiranih filmov,
 - iii. prostovoljno deponiranje,
 - iv. drugo (navedite)?
- 3) Katero gradivo mora biti deponirano?
- 4) Kakšen je rok za deponiranje? Ali zagotovite, da se deponiranje izvrši, ko film postane dostopen javnosti, v nobenem primeru pa ne več kot dve leti po tem?
- 5) Ali se preverja skladnost obveznosti deponiranja in kakovost gradiva? Kateri ukrepi so bili sprejeti za zagotovitev dobre tehnične kakovosti deponiranih kinematografskih del (po potrebi skupaj s spremnimi metapodatki)?

4.2. Zbiranje kinematografskih del, ki niso del nacionalne avdiovizualne dediščine (Tabela 9)

- 1) Ali v vaši državi članici obstajajo predpisi/praksa glede zbiranja kinematografskih del, ki niso del nacionalne avdiovizualne dediščine?
- 2) In glede gradiva gibljivih slik, ki ni kinematografsko delo?

4.3. Zbiranje nefilmskega gradiva (Tabela 9)

Ali v vaši državi članici obstajajo predpisi/praksa glede zbiranja nefilmskega gradiva?

5. KATALOGIZIRANJE IN PODATKOVNE ZBIRKE (TABELA 3)

- 1) Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje katalogiziranja in urejanja deponiranih kinematografskih del ter za spodbujanje oblikovanja podatkovnih zbirk o filmih z uporabo evropskih in mednarodnih standardov?
- 2) Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje evropske standardizacije in interoperabilnosti filmografskih podatkovnih zbirk ter njihove dostopnosti javnosti, na primer prek spleta?
- 3) Ali ste prispevali k vzpostavitvi mreže podatkovnih zbirk, ki bi povezovala evropsko avdiovizualno dediščino z ustreznimi organizacijami, zlasti s Svetom Evrope (Eurimages in Evropski avdiovizualni observatorij)?

- 4) Ali ste organe za arhiviranje pozvali, da z ureditvijo zbirk na ravni EU, na primer po tematiki, avtorju ali obdobju, deponiranim delom povečajo vrednost?
- 5) Opišite podatkovne zbirke, ki jih uporabljajo vaše ustanove za filmsko dediščino. Se da po njih iskati prek spleta?

6. OHRANJANJE (TABELA 4)

- 1) Kateri ukrepi/programi so bili sprejeti, da se zagotovi ohranitev deponiranih kinematografskih del? Ukrepi ohranjanja bi morali vključevati zlasti:
 - reprodukcijo filmov na nove pomnilniške medije;
 - ohranjanje opreme za prikazovanje kinematografskih del na različnih medijih.
- 2) Je v nacionalnem avtorskem pravu določena izjema iz Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi²? Ta izjema dovoljuje državam članicam, da odobrijo dejanja reproduciranja, ki jih izvedejo javno dostopne knjižnice ali arhivi, ki niso storjena za neposredno ali posredno ekonomsko ali komercialno korist.

7. RESTAVRIRANJE (TABELA 4)

- 1) Kateri ukrepi so bili sprejeti, da se v vaši zakonodaji dovoli reprodukcija deponiranih kinematografskih del za namene restavriranja, pri čemer se imetnikom pravic omogoči, da na podlagi soglasja med zainteresiranimi strankami uživajo koristi izboljšane industrijskega potenciala svojih del, ki izhaja iz restavriranja?
- 2) Kako ste spodbujali projekte za restavriranje kinematografskih del visoke kulturne ali zgodovinske vrednosti?

8. DOSTOPNOST (TABELA 5)

- 1) Ali ste sprejeli zakonodajne ali upravne ukrepe, ki imenovanim organom omogočajo, da so deponirana kinematografska dela dostopna za izobraževalno, kulturno, raziskovalno ali drugo nekomercialno rabo podobne narave, in sicer vedno ob spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic? Prosimo, da sprejete ukrepe podrobno opišete.
- 2) Ali ste sprejeli ukrepe za zagotovitev dostopa do deponiranih kinematografskih del invalidnim osebam, in sicer ob spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic? Prosimo, da sprejete ukrepe podrobno opišete.

² UL L 167, 22.6.2001, str. 10.

9. STROKOVNO USPOSABLJANJE (TABELA 5)

Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje strokovnega usposabljanja na vseh področjih, povezanih s filmsko dediščino?

10. IZOBRAŽEVANJE IN MEDIJSKA PISMENOST (TABELA 6)

- 1) Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje uporabe filmske dediščine kot načina krepitve evropske razsežnosti v izobraževanju in spodbujanja kulturne raznolikosti?
- 2) Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje vizualnega izobraževanja, filmskih študijev in medijske pismenosti v izobraževanju na vseh stopnjah, predvsem pa v programih strokovnega usposabljanja in evropskih programih?
- 3) Kateri ukrepi so bili sprejeti za spodbujanje tesnega sodelovanja med producenti, distributerji, predvajalci in filmskimi inštituti za namene izobraževanja?

11. SPREMLJANJE PREDNOSTNIH NALOG IZ PRVEGA POROČILA O IZVAJANJU

Kaj je bilo v vaši državi članici storjenega za obravnavanje naslednjih prednostnih nalog, določenih v točki 24 prvega poročila o izvajanju:

- 1) priprave dolgoročne strategije nacionalne filmske dediščine in letnih načrtov v zvezi s posebnimi vprašanji (digitizacija, restavracija, izobraževanje itd.);
- 2) nadziranja skladnosti z obveznimi oblikami deponiranja (obveznostjo deponiranja in tehnično kakovostjo gradiva);
- 3) spodbujanja prostovoljnega deponiranja kot dopolnila k zakonskemu deponiranju. Države članice bi morale na vsak način spodbujati dogovore med ustanovami za filmsko dediščino in združenji imetnikov pravic glede možnosti rabe deponiranega gradiva s strani arhiva v kulturne namene;
- 4) nadaljnjih prizadevanj za doseganje interoperabilnosti filmografskih podatkovnih zbirk ter njihove dostopnosti prek spleta;
- 5) sklepanja partnerstev s komercialnim sektorjem in drugimi filmskimi arhivi za restavriranje kinematografskih del s ciljem delitve strokovnega znanja in izkušenj ter povečanja razpoložljivih sredstev;
- 6) iskanja soglasij z imetniki pravic z namenom spodbujanja najširšega mogočega kulturnega dostopa do filmske dediščine. Ali ste imenovane organe spodbujali, da v soglasju ali s pogodbo z imetniki pravic določijo pogoje, pod katerimi bodo deponirana kinematografska dela dostopna javnosti?
- 7) izdelave specializiranih izobraževalnih programov z vseh s filmom povezanih področij na univerzitetnem nivoju;
- 8) dajanja večje prednosti in vidnosti izobraževalnim programom in dejavnostim?

12. IZZIVI DIGITALNE DOBE ZA USTANOVE ZA FILMSKO DEDIŠČINO

Kaj je bilo storjenega, oziroma se načrtuje, za spopadanje z izzivi digitalne dobe, kot so opisani v točki 25 prvega poročila o izvajanju:

- 1) zbiranje/nabava digitalnega gradiva (distribuiranega v kinematografih ali po novih poteh);
- 2) hramba/ohranjanje digitalnega gradiva, ki lahko zahteva redno migracijo na nove formate ali nosilce podatkov;
- 3) uporaba digitalne tehnologije za restavriranje;
- 4) omogočanje spletnega dostopanja do zbirk ob hkratnem spoštovanju avtorskih pravic;
- 5) integracija v Evropsko digitalno knjižnico³.

13. FILMSKA POLITIKA IN FILMSKA DEDIŠČINA

Je filmska dediščina polno vključena v filmsko politiko vaše države članice? Ste razmišljali o povezavi financiranja filmske produkcije in filmske dediščine? Lahko bi, na primer, veljalo, da bi bili filmi, ki so financirani z javnimi sredstvi, deponirani in na voljo priznanim ustanovam za filmsko dediščino v kulturne in izobraževalne namene. To bi se v praksi lahko izvedlo, če bi se od producentov, ki so dobili javna sredstva, zahtevalo, da se strinjajo z naslednjim:

- ustanove za filmsko dediščino lahko izvajajo kulturna prikazovanja teh filmov brez plačila;
- njihovi filmi se lahko uporabljajo v izobraževanju (prikazovanja v šolah, izseki so na voljo za namene poučevanja);
- izseki njihovih filmov so na voljo Europeani.

14. EVROPSKE IN MEDNARODNE DEJAVNOSTI (TABELA 6)

- 1) Ali so vaše ustanove za filmsko dediščino vključene v dvostransko sodelovanje z ustanovami za filmsko dediščino iz drugih držav članic? Ali so dejavne v evropskih združenjih in pri evropskih projektih? Ali so dejavne na mednarodni ravni?
- 2) Kako spodbujate in podpirate imenovane organe pri izmenjavi podatkov in usklajevanju njihovih dejavnosti na nacionalni in evropski ravni, da bi, na primer:
 - (a) zagotovili skladnost metod zbiranja in konzerviranja ter interoperabilnost podatkovnih zbirk,
 - (b) izdali, na primer na DVD-jih, arhivsko gradivo s podnapisi v čim večjem številu jezikov Evropske unije, in sicer ob spoštovanju avtorskih in sorodnih pravic,

³ www.europeana.eu

- (c) zbrali evropsko filmografijo,
- (d) razvili skupni standard za elektronsko izmenjavo podatkov,
- (e) izvajali skupne raziskovalne in izobraževalne projekte, ob spodbujanju razvoja evropskih omrežij filmskih šol in muzejev?

15. NAPREDEK PRI REŠEVANJU PROBLEMOV IZ PRVEGA POROČILA O IZVAJANJU (TABELA 7)

Kaj je bilo kar zadeva vašo državo storjenega v zvezi s problemi oziroma šibkimi točkami, določenimi v tabeli 7 Prvega poročila o izvajanju?

16. NAJBOLJŠA PRAKSA

Ali na področju filmske dediščine v vaši državi obstajajo primeri dobre prakse, o katerih želite poročati?

17. POTREBA PO NADALJNJEM UKREPANJU EU?

Ali obstaja potreba po nadaljnjem ukrepanju EU na področjih, povezanih s filmsko dediščino?